

SUPERIOR  **SMART**

HD Wireless Indoor Smart Camera

Telecamera Smart Motorizzata Wireless HD da Interno

ISTRUZIONI - INSTRUCTIONS

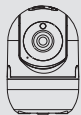
SUPERIOR-ELECTRONICS.COM

Before using this product, please read the guide carefully to avoid any damages to the product, misconfiguration or misuse.

Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente il manuale di istruzioni al fine di evitare danni al prodotto o configurazioni errate.

1. PRODUCT DESCRIPTION / DESCRIZIONE PRODOTTO

Contents / Contenuto



Camera



Adapter



USB cable



User manual

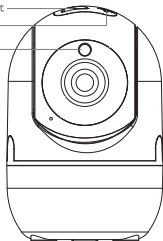
*Pictures are only for reference.

Product appearance / Panoramica del prodotto

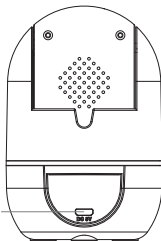
microSD card slot

Reset

IR cut



USB port



2. BEFORE STARTING

- Check that the security protocol of the modem/router is set at "WPA"/"WPA2". The "WEP" protocol is not supported by the camera, because it is not reliable enough.
- Check that the 2.4G (2.4 GHz) wireless connection is active on the modem. The 5G (5 GHz) connection is not currently supported.
- Insert the microSD memory card only after the camera has been synchronised.
- The microSD memory card must be formatted in the "FAT32" mode, its capacity cannot exceed 128 GB, and it must be category 6 or higher.

3. INSTALLATION

Installation of the App

iOS® Open the "App Store®", search for the "Smart Life – Smart Living®" App and install it

Android® Open the "Play Store®", search for the "Smart Life – Smart Living®" App and install it

As an alternative, use the following QR codes:

The "Smart Life®" App is free and compatible with any device which supports iOS® 9.0 or higher and Android® 4.4 or higher.

Installation of the camera

Connect the "Security" camera to the electrical current.

A blue LED will light up on the front portion.

Open the "Smart Life®" App and follow the instructions on the screen.

During configuration, the LED will appear in the following states:



1. Steadily lit > System initialised
2. Blinking slowly > Synchronisation mode active
3. Blinking quickly > Connection to modem/router underway
4. Steadily lit > Installation process completed. The camera is functioning properly

Functions and use of the "Smart Life®" application (depends on the version installed)

1. "MY HOME"

This page is for managing devices connected to the Smart Life® application. To add a new device to the list, press the "+" in the upper-right portion. Press the key on the camera (if the factory settings have been kept: "Superior Security – iCM001") to access the main operating page.

The icon in the upper right (3 dots) can be used to open the settings page and, for example, modify the name of the device, permit sharing with other users, activate the "alarm" function (listed on the menu as "Settings for detecting movement") or to remove the camera from the account.

Attention: The wireless connection must be active to access the camera with the App. If the modem/router is turned off, then Smart devices cannot be controlled.

2. "PROFILE"/"MI"

To access the configuration section, press the icon on the menu bar on the bottom-right. Once inside, press "Home management" to add, modify or remove the settings ("Homes") into which the account can be divided for more effective management of devices. Control of the "Home" can also be shared with other users ("Family members" or "members"). An administrator of the "Home" can add or remove devices, scenarios or members or delete a home ("Delete family").

Connect your "Security" camera to the "Smart Life®" account

A. RAPID MODE (RECOMMENDED)

Connect the "Security" camera to the electrical current using the power supply found in the package. Open the "Smart Life®" application and, after access it with the proper

credentials, press the "+" in the upper right or press "ADD DEVICES" in the centre of the screen. Select "Security&Sensors" from the left column and then, from the list that opens up, press "Smart Camera".

On the new screen press the key "Next Step" and then select the wireless network for the connection, entering the access credentials and confirming. Continue following the instructions on the screen until a QR code appears.

Turn "Security" camera on and off three times in a row (if there is no switch, then simply connect and disconnect the plug three times). The LED will start blinking and the camera will begin moving (ATTENTION: there may be a wait of up to 30 seconds before this happens). If the LED does not blink, check to see that the power supply is functioning properly and repeat the steps.

As soon as "Security" camera has returned to the original position, check that the LED is still blinking and then position the QR code shown on the screen in front of the lens (at a distance of approximately 15-20 cm), until the camera sends out an acoustic signal. Press the "I Heard a Prompt" key and wait for the connection to be completed (10-60 seconds).

If the synchronisation does not take place correctly, repeat the procedure.

B. AP MODE

The AP mode can be accessed only if rapid mode fails to set up the configuration, in which case a screen display will appear, making it possible another attempt with the mode just concluded ("Try again") or a change of modes ("See details", followed by "Use AP mode").

Next follow the instructions on the screen:

- o Turn on the camera
- o Press the "RESET" button on the device and hold it down for approximately 5 seconds. Once the LED blinks, the procedure can continue
- o Press the blue screen key "Confirm indicator rapidly blink"
- o Select the desired wireless network and confirm.

Once the connection with the modem/router has been established, the telephone must be connected directly to the camera. Press "Reconnect" to access the settings of your smartphone and establish the connection.

The camera will appear on the list as "Superior Security – iCM001"

Wait until the configuration has been successfully completed and press "Got It".

Should you experience difficulties with the AP mode too, contact "Superior Electronics" assistance at the e-mail address: info@superior-electronics.com

4. FUNCTIONS

LIVE VIDEO – Once the camera has been connected, just click on its icon in the "Smart Life®" application to access live video viewing, which is available in both high definition (HD) and the standard format (SD). By moving a finger on the video screen, the camera can be rotated horizontally and vertically.

RECORDING – By pushing the right key while in the App, a video can be recorded and the saved either in the camera's expandable memory (not included) or on your smartphone (in which case the notification that appears on the screen must be accepted, allowing the App to access the gallery). To view the videos saved in the microSD memory, select the "Play" key at the centre of the screen. To return to the "Live Video" mode, press the "Preview" button.

MOVEMENT – The camera can be moved either by moving a finger along the screen or by using the "Direction" function inside the App.

MICROPHONE –The microphone function can be activated by pressing the "Talk" icon. Using the smartphone as a receiver, the voice will be reproduced by the "Security" camera.

NIGHT MODE – The night mode is activated/deactivated automatically, to ensure optimal vision of the surrounding environment at all times.

ALARM – The “Security” camera uses infrared sensors which make it possible, when the alarm function is selected on the App, for the user to be notified on his or her smartphone should a movement be detected inside the field of view.

IT

5. SAFETY AND SECURITY INFORMATION

- The “Security” camera is meant for use in closed environments. It should not make contact with and/or be near rain, fire or electrical discharges. The ranges of humidity and temperature it supports are, respectively:
10%~90%; 0°C ~ +55°C
- Though the “Security” camera is designed and produced to guarantee the safety and security of the environment in which it is used, damage may still occur due to circumstances outside of normal use.
- It is recommended that only extremely secure passwords be used (at least 8 alphanumeric characters, of which at least one should be a capital letter and one a symbol).
- Firmware updates must not be interrupted, or the camera could be damaged.

IT

2. PRIMA DI INIZIARE

- Verificare che il protocollo di sicurezza del modem/router sia impostato su “WPA”/“WPA2”.
Il protocollo “WEP” non è supportato dalla telecamera perché poco affidabile.
- Verificare che sul modem sia attiva la connessione wireless 2.4G (2.4 GHz).
La connessione 5G (5 GHz) non è attualmente supportata.
- Inserire la scheda di memoria microSD solo dopo aver ultimato la sincronizzazione della telecamera.
- La scheda di memoria microSD deve essere formattata in modalità “FAT32”, non può

superare i 128 GB di capienza e deve essere di categoria 6 o superiore.

3. INSTALLAZIONE

Installazione App

- iOS®** Aprire l' "App Store®", cercare l'App "Smart Life – Smart Living®" ed installarla
- Android®** Aprire il "Play Store®", cercare l'App "Smart Life – Smart Living®" ed installarla



IT

In alternativa, utilizzare i seguenti codici QR:

L'App "Smart Life®" è gratuita e compatibile con dispositivi mobili che supportano iOS® 9.0 o superiore e Android® 4.4 o superiore.



Installazione telecamera

Collegare la telecamera "Security" alla corrente. Si accenderà un LED blu nella parte frontale. Avviare l'App "Smart Life®" e seguire le istruzioni a schermo.

Nel corso della configurazione, il LED assumerà i seguenti stati:

1. Fisso > Sistema inizializzato
2. Lampeggiante lento > Modalità di sincronizzazione attiva
3. Lampeggiante veloce > Connessione al modem/router in corso
4. Fisso > Processo di installazione terminato. La telecamera funziona correttamente

Funzioni e uso dell'applicazione "Smart Life®" (dipende dalle versioni installate)

1. "LA MIA CASA"

In questa pagina si possono gestire i dispositivi collegati all'applicazione "Smart Life®". Per aggiungerne uno nuovo alla lista premere il "+" in alto a destra.

Premendo sul pulsante della telecamera (se mantenute le impostazioni di fabbrica: "Superior Security - iCM001"), si accede alla sua pagina principale di gestione.

L'icona in alto a destra (3 puntini) consente di aprire la pagina delle impostazioni e, per esempio, modificare il nome del dispositivo, permetterne la condivisione con altri utenti, attivare la funzione "allarme" (indicata nel menu come "Impostazioni di rilevamento di movimento") o rimuovere la telecamera dall'account.

Attenzione: La connessione wireless deve essere attiva per accedere alla telecamera via App. Se il modem/router è spento non è possibile controllare i dispositivi Smart.

2. "PROFILO"/"MI"

Premendo l'icona della barra menu in basso a destra, si accede alla sezione di configurazione del profilo. Al suo interno, premendo su "Gestione casa" si possono aggiungere, modificare o rimuovere gli ambienti ("Case") in cui si desidera suddividere l'account per una miglior gestione dei dispositivi. È possibile, inoltre, condividere il controllo della "Casa" con altri utenti ("Familiari" o "membri"). Un amministratore della "Casa" può aggiungere o rimuovere dispositivi, scenari e membri o eliminare la casa ("Elimina famiglia").

Collegare la tua telecamera "Security" all'account "Smart Life®"

A. MODALITÀ RAPIDA (CONSIGLIATA)

Collegare "Security" alla corrente elettrica tramite l'alimentatore fornito nella confezione. Aprire l'applicazione "Smart Life®" e, dopo aver eseguito l'accesso con le proprie credenziali, premere il "+" in alto a destra, oppure "AGGIUNGERE DISPOSITIVI" al centro della schermata. Selezionare "Sensore di protezione" dalla colonna di sinistra e, dall'elenco che si aprirà, "Telecamera di sicurezza". Nella nuova schermata, premere il pulsante "Il Passo Successivo", quindi scegliere la rete wireless alla quale connetterla, inserire le credenziali di accesso e confermare. Proseguire, leggendo le istruzioni a schermo, finché non compaia un codice QR.

Accendere e spegnere la telecamera "Security" per tre volte consecutive (qualora non ci sia un interruttore, semplicemente collegare e staccare la spina per tre volte). Il LED inizierà a lampeggiare e la telecamera a muoversi (ATTENZIONE: potrebbe essere necessario attendere fino a 30 secondi prima che ciò avvenga). Nel caso in cui non lampeggi, verificare il corretto funzionamento dell'alimentazione elettrica e ripetere i passaggi.

Non appena la telecamera "Security" sarà tornata nella posizione d'origine, verificare che il LED lampeggi ancora, quindi porre la schermata del codice QR di fronte all'obiettivo (a circa 15-20 cm) fino all'emissione di un segnale acustico dalla telecamera. Premere sul pulsante "Emesso un tono" ed attendere per finalizzare la connessione (10-60 secondi).

Se la sincronizzazione non dovesse essere ultimata correttamente, ripetere la procedura.

B. MODALITÀ AP

Si potrà accedere alla modalità AP solo se dovesse fallire la configurazione in modalità rapida. In tal caso comparirà una schermata che permetterà di ritentare con la modalità appena conclusa ("Riprovare") oppure di cambiare modalità ("Vedi dettagli" e, successivamente, "Usare Modalità AP?").

Seguire, quindi, le istruzioni a schermo:

- o Accendere la telecamera
- o Premere per circa 5 secondi il pulsante "RESET" sul dispositivo.
Il LED lampeggerà quando si potrà procedere
- o Premere il pulsante blu a schermo "Confirm indicator rapidly blink"
- o Scegliere la propria rete wireless e confermare.

Ottenuta la connessione al modem/router sarà necessario connettere il telefono direttamente alla telecamera. Premere "Riconnetti" per accedere alle

impostazioni del proprio smartphone ed eseguire la connessione. La telecamera comparirà nella lista come "Superior Security – iCM001". Attendere che la configurazione si completi con successo e premere "FINITO". Qualora si dovessero riscontrare difficoltà anche con la modalità AP, contattare l'assistenza "Superior Electronics" all'indirizzo e-mail: info@superior-electronics.com

4. FUNZIONI

LIVE VIDEO – Una volta connessa la telecamera, basterà cliccare sulla sua icona nell'applicazione "Smart Life®" per accedere alla visualizzazione della diretta video. È disponibile la visione in qualità alta (HD) o standard (SD). Scorrendo un dito sul video, sarà possibile ruotare la telecamera in orizzontale ed in verticale.

REGISTRAZIONE – Tramite la pressione dell'apposito tasto all'interno dell'App, sarà possibile registrare un video il quale potrà essere salvato sia nella memoria espandibile della telecamera (non inclusa), che nel proprio smartphone (in questo caso sarà necessario accettare la notifica che verrà mostrata a schermo, permettendo all'App di accedere alla galleria). Per visualizzare i video salvati nella memoria microSD selezionare il pulsante "Riproduzione" al centro della schermata. Per tornare alla modalità "Live Video", premere il pulsante "Anteprima".

MOVIMENTO – È possibile muovere la telecamera sia scorrendo un dito sullo schermo, che mediante la funzione "Direzione" all'interno dell'App.

MICROFONO – È possibile attivare la funzione microfono premendo l'icona "Parlare". Utilizzando lo smartphone come ricevitore, la voce verrà riprodotta dalla telecamera "Security".

MODALITA' NOTTE – La modalità notte si attiverà/disattiverà automaticamente per poter avere una visione sempre ottimale dell'ambiente.

ALLARME – La telecamera "Security" utilizza sensori ad infrarossi che le

permettono, selezionando la funzione allarme all'interno dell'App, di avvisare l'utente tramite notifica sullo smartphone quando viene registrato un movimento all'interno del suo campo visivo.

5. INFORMAZIONI DI SICUREZZA

- La telecamera "Security" è predisposta per un uso in ambienti chiusi. Evitare contatto e/o vicinanza con pioggia, fuoco e scariche elettriche. Gli intervalli di umidità e temperatura supportati sono rispettivamente: 10%-90% ; 0°C- +55°C
- La telecamera "Security" è ideata e prodotta per la sicurezza dell'utente e dell'ambiente in cui venga utilizzata, ciò nonostante è impossibile garantire che non venga compromessa a causa di circostanze che esulano dal comune utilizzo.
- Si raccomanda l'utilizzo solo di password molto sicure (almeno 8 caratteri alfanumerici, di cui almeno una lettera maiuscola e un simbolo).
- L'aggiornamento del firmware non deve essere interrotto o la telecamera potrebbe danneggiarsi.

FR

FR

2. AVANT DE COMMENCER

- Vérifiez que le protocole de sécurité du modem/routeur est réglé sur "WPA"/ "WPA2". Le protocole "WEP" n'est pas supporté par la caméra car il n'est pas fiable.
- Vérifiez que la connexion sans fil 2.4G (2.4 GHz) est active sur le modem. La connexion 5G (5 GHz) n'est pas disponible actuellement.
- N'insérez la carte mémoire microSD qu'après la synchronisation de la caméra.
- La carte mémoire microSD doit être formatée en mode "FAT32", elle ne doit pas dépasser 128 Go de capacité et doit être de catégorie 6 ou supérieure.

3. INSTALLATION

Installation de l'application

iOS® Ouvrez l'App Store®, recherchez l'application "Smart Life - Smart Living®" et installez-la

Android® Ouvrez le "Play Store", recherchez l'application "Smart Life - Smart Living®" et installez-la



Vous pouvez également utiliser les codes QR suivants :

L'application "Smart Life®" est gratuite et compatible avec les appareils mobiles supportant iOS® 9.0 ou supérieur et Android® 4.4 ou supérieur.



FR

Installation de la caméra

Raccordez la caméra "Security" à l'alimentation électrique. Une LED bleue sur la face avant s'allume. Démarrez l'application "Smart Life®" et suivez les instructions à l'écran. Pendant la configuration, la LED prendra les états suivants :

1. Fixe > Système initialisé
2. Clignotement lent > Mode de synchronisation actif
3. Clignotement rapide > Connexion au modem/routeur en cours
4. Fixe > Processus d'installation terminé. La caméra fonctionne correctement

Fonctions et utilisation de l'application "Smart Life®" (selon la version installée)

1. "LA MIA CASA"

Sur cette page, vous pouvez gérer les appareils connectés à l'application Smart Life®. Pour en ajouter un nouveau à la liste, appuyez sur le bouton "+" dans le coin supérieur droit. En appuyant sur le bouton de la caméra (si les réglages d'usine sont maintenus :

"Superior Security – iCM001"), vous pouvez accéder à sa page principale de gestion. L'icône en haut à droite (3 points) vous permet d'ouvrir la page des réglages et, par exemple, de modifier le nom de l'appareil, de le partager avec d'autres utilisateurs, d'activer la fonction "alarme" (appelée dans le menu "Impostazioni di rilevamento di movimento") ou de supprimer la caméra du compte.

Avvertimento : La connexion sans fil doit être active pour accéder à la caméra via l'application. Si le modem/routeur est éteint, les périphériques intelligents ne peuvent pas être contrôlés.

2. "PROFILO"/ "MI"

En cliquant sur l'icône de la barre de menu en bas à droite, vous accédez à la section de configuration du profil. À l'intérieur, en cliquant sur "Gestione casa", vous pouvez ajouter, modifier ou supprimer les environnements ("Case") dans lesquels vous souhaitez diviser le compte pour une meilleure gestion des appareils. Vous pouvez également partager le contrôle de la "Casa" avec d'autres utilisateurs ("Familiari" ou "membri"). Un administrateur de la "Casa" peut ajouter ou supprimer des appareils, des scénarios et des membres ou supprimer la maison ("Elimina famiglia").

Connecter votre caméra "Sécurité" à votre compte "Smart Life®"

A. MODE RAPIDE (RECOMMANDÉ)

Raccordez "Security" à l'alimentation électrique à l'aide du bloc d'alimentation fourni dans l'emballage. Ouvrez l'application "Smart Life®" et, après vous être connecté avec vos identifiants, appuyez sur le "+" dans le coin supérieur droit, ou sur "AGGIUNGERE DISPOSITIVI" au centre de l'écran. Sélectionnez "Sensore di protezione" dans la colonne de gauche et dans la liste qui s'ouvre, "Telecamera di sicurezza".

Dans le nouvel écran, appuyez sur le bouton "Il Passo Successivo", puis choisissez le réseau sans fil auquel vous souhaitez la connecter, entrez vos identifiants de

connexion et confirmez. Continuez à lire les instructions à l'écran jusqu'à ce qu'un code QR apparaisse.

Allumez et éteignez la caméra "Security" trois fois de suite (s'il n'y a pas d'interrupteur, il suffit de brancher et débrancher trois fois). La LED commence à clignoter et la caméra pivote (ATTENTION : cela peut prendre jusqu'à 30 secondes). Si elle ne clignote pas, vérifiez le bon fonctionnement de l'alimentation et répétez les étapes.

Dès que la caméra "Security" est de retour dans sa position d'origine, vérifiez que la LED clignote toujours, puis placez l'écran du code QR devant l'objectif (environ 15-20 cm) jusqu'au bip de la caméra. Appuyez sur le bouton "Emesso un tono" et attendez pour finaliser la connexion (10-60 secondes).

Si la synchronisation n'est pas terminée correctement, répétez la procédure.

B. MODE AP

Le mode AP n'est accessible que si la configuration échoue en mode rapide. Dans ce cas, un écran apparaîtra qui vous permettra de réessayer dans le mode que vous venez de terminer ("Riprovare") ou de changer de mode ("Vedi dettagli" puis "Usare Modalità AP?").

Suivez ensuite les instructions à l'écran :

- o Allumez la caméra
- o Appuyez sur la touche "RESET" de l'appareil pendant environ 5 secondes.
La LED clignotera lorsque vous pourrez continuer
- o Appuyez sur le bouton bleu à l'écran "Confirm indicator rapidly blink"
- o Choisissez votre réseau sans fil et confirmez.

Une fois connecté au modem/routeur, vous devrez connecter votre téléphone directement à la caméra. Appuyez sur "Riconnetti" pour accéder aux paramètres de votre smartphone et vous connecter.

La caméra apparaîtra dans la liste comme "Superior Security - iCM001".

Attendez que la configuration se termine avec succès et appuyez sur "FINITO".

Si vous avez également des problèmes avec le mode AP, veuillez contacter le support "Superior Electronics" à l'adresse e-mail : info@superior-electronics.com

4. FONCTIONS

VIDÉO EN DIRECT - Une fois la caméra connectée, il suffit de cliquer sur son icône dans l'application "Smart Life®" pour accéder à la vue vidéo en direct. Un visionnage de haute qualité (HD) ou standard (SD) est disponible. En faisant glisser un doigt sur la vidéo, vous pouvez faire pivoter la caméra horizontalement et verticalement.

ENREGISTREMENT - En appuyant sur le bouton approprié dans l'application, vous pouvez enregistrer une vidéo qui peut être sauvegardée dans la mémoire extensible de la caméra (non incluse), ou dans votre smartphone (dans ce cas vous devez accepter la notification qui sera affichée à l'écran, permettant à l'application d'accéder à la galerie). Pour visualiser les vidéos enregistrées dans la mémoire microSD, sélectionnez le bouton "Riproduzione" au centre de l'écran. Pour revenir au mode "Live Video", appuyez sur le bouton "Anteprima".

MOUVEMENT - Vous pouvez déplacer la caméra soit en faisant glisser un doigt sur l'écran, soit en utilisant la fonction "Direzione" de l'application.

MICRO - Vous pouvez activer la fonction micro en appuyant sur l'icône "Parlare". En utilisant votre smartphone comme récepteur, votre voix sera retransmise par la caméra "Security".

MODE NUIT - Le mode nuit sera automatiquement activé/désactivé afin d'avoir toujours une vue optimale de l'environnement.

ALARME - La caméra "Security" utilise des capteurs infrarouges qui lui permettent, en sélectionnant la fonction d'alarme dans l'application, d'alerter l'utilisateur via une

notification sur le smartphone quand un mouvement est enregistré dans son champ de vision.

5. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- La caméra "Security" est conçue pour une utilisation en intérieur. Éviter le contact et/ou la proximité de la pluie, du feu et des décharges électriques. Les plages d'humidité et de température supportées sont respectivement : 10%-90% ; 0°C~+55°C
- La caméra "Security" est conçue et fabriquée pour la sécurité de l'utilisateur et de l'environnement dans lequel elle est utilisée, bien qu'il soit impossible de garantir qu'elle ne sera pas compromise en raison de circonstances autres que l'utilisation normale.
- Il est recommandé de n'utiliser que des mots de passe très sécurisés (au moins 8 caractères alphanumériques, dont au moins une majuscule et un symbole).
- La mise à jour du firmware ne doit pas être interrompue, sinon la caméra risque d'être endommagée.

DE

DE

2. VOR BEGINN DER INSTALLATION

- Sicherstellen, dass das Sicherheitsprotokoll des Modems/Routers auf "WPA"/"WPA2" gestellt ist. Das Protokoll "WEP" wird von der Videokamera wegen seiner geringen Zuverlässigkeit nicht unterstützt.
- Sicherstellen, dass am Modem Wireless-Verbindung 2.4G (2.4 GHz) aktiv ist. 5G-Verbindung (5 GHz) wird gegenwärtig nicht unterstützt.
- microSD-Speicherkarte erst einsetzen, nachdem die Videokamera synchronisiert wurde.
- Die microSD-Speicherkarte muss im Modus "FAT32" formatiert werden, darf 128 GB Speicherkapazität nicht überschreiten und muss der Kategorie 6 oder höher angehören.

3. INSTALLATION

Installation der App

iOS® "App Store®" öffnen und die App "Smart Life – Smart Living®" suchen und installieren

Android® "Play Store®" öffnen und die App "Smart Life – Smart Living®" suchen und installieren



oder alternativ folgende QR-Codes verwenden:

Die App "Smart Life®" ist kostenlos und kompatibel mit mobilen Geräten, die iOS® 9.0 oder höher und Android® 4.4 oder höher unterstützen.



DE

Installation der Videokamera

Videokamera "Security" ans Netz anschließen. An der Vorderseite schaltet sich eine blaue LED ein. Die App "Smart Life®" ausführen und den Bildschirmhinweisen folgen. Während der Konfiguration wechselt die LED wie folgt ihren Status:

1. Fest eingeschaltet > System initialisiert
2. Langsam blinkend > Synchronisierungsmodus aktiv
3. Schnell blinkend > Verbindung mit Modem/Router wird aufgebaut
4. Fest eingeschaltet > Installationsvorgang abgeschlossen. Die Videokamera funktioniert korrekt.

Funktionen und Nutzung der App "Smart Life®" (je nach installierter Version)

1. "LA MIA CASA"

Auf dieser Seite können die mit der App Smart Life® verbundenen Geräte gesteuert werden. Um ein neues Gerät der Liste hinzuzufügen, oben rechts auf "+" tippen.

Durch Tippen auf die Schaltfläche der Kamera öffnet sich die Hauptseite der Steuerung (wenn die Werkseinstellung "Superior Security – iCM001" aktiv ist). Das Symbol oben rechts (3 Punkte) ermöglicht Zugang zur Seite der Einstelloptionen, auf der beispielsweise die Bezeichnung des Geräts geändert, die gemeinsame Nutzung mit anderen Nutzern, die Alarmfunktion „allarme“ (die im Menü als Bewegungsmelder „impostazioni di rilevamento di movimento“ aufgeführt ist) eingestellt oder die Kamera vom Account entfernt werden können.

Achtung: Die Wireless-Verbindung muss aktiv sein, um über die App Zugang zur Videokamera zu erhalten. Wenn das Modem/der Router ausgeschaltet sind, können die Smart-Geräte nicht gesteuert werden.

2. "PROFILO"/"MI"

Durch Drücken des Symbols der Menüleiste unten rechts öffnet sich das Fenster für die Konfiguration des Profils. Durch Drücken auf "Gestione casa" im Fenster können Umgebungen ("Case") hinzugefügt, geändert oder entfernt werden, die zur besseren Steuerung der Geräte gemeinsam mit dem Account genutzt werden. Außerdem kann die Steuerung der "Casa" mit anderen Nutzern ("Familiari" oder "Membri") gemeinsam genutzt werden. Ein Administrator der "Casa" kann Geräte, Szenarien und Mitglieder hinzufügen oder entfernen oder das Haus entfernen ("Elimina famiglia").

Videokamera "Security" dem Account "Smart Life®" hinzufügen

A. SCHNELLER MODUS (EMPFOHLEN)

Die "Security" mit dem im Lieferumfang enthaltenen Netzteil an die Stromversorgung anschließen. Die App "Smart Life®" öffnen und nach Zugang mittels Eingabe der Zugangsdaten oben rechts auf "+" oder auf "AGGIUNGERE DISPOSITIVI" in der Bildschirmmitte tippen. In der Spalte links "Sensore di protezione" wählen, und in der sich öffnenden Liste "Telecamera di sicurezza" wählen. Im neuen Fenster auf Schaltfläche "Il Passo Successivo" tippen und das

Wireless-Netzwerk wählen, an das sie angeschlossen werden soll, Zugangsdaten eingeben und bestätigen. Dann die am Bildschirm gezeigten Hinweise lesen bis der QR-Code erscheint.

Videokamera "Security" dreimal nacheinander ein- und ausschalten (wenn keine Taste zum Ein- und Ausschalten vorhanden ist, einfach dreimal den Stecker ein- und ausstecken). Die LED beginnt zu blinken und die Videokamera sich zu bewegen (ACHTUNG: dies kann bis zu 30 Sekunden dauern). Sollte die LED nicht blinken, kontrollieren, ob das Gerät korrekt mit Strom versorgt wird und den Vorgang wiederholen.

Sobald die Videokamera "Security" wieder in Ausgangsposition zurückgekehrt ist, kontrollieren, ob die LED noch blinkt, dann das Bildschirmbild mit dem QR-Code (in einem Abstand von ca. 15-20 cm) vor das Objektiv halten bis die Videokamera einen Signalton abgibt. Dann auf die Schaltfläche "Emesso un tono" drücken und warten bis die Verbindung hergestellt ist (10-60 Sekunden).

Wenn die Synchronisation nicht korrekt abgeschlossen wurde, den Vorgang wiederholen.

B. MODUS AP

Der Zugang zum Modus AP ist nur möglich, wenn die Konfiguration im schnellen Modus fehlgeschlagen ist. In diesem Fall öffnet sich ein Fenster, das es ermöglicht, einen erneuten Versuch mit dem eben abgeschlossenen Modus durchzuführen ("Riprovare") oder den Modus zu wechseln ("Vedi dettagli" und dann "Usare Modalità AP?" zu wählen). Dann den am Bildschirm gezeigten Hinweisen folgen:

- o Videokamera einschalten
- o Ca. 5 Sekunden lang Taste "RESET" am Gerät drücken. Die LED blinkt, wenn Sie fortfahren können
- o Blaue Schaltfläche "Confirm indicator rapidly blink" am Bildschirm drücken
- o Wireless-Netzwerk wählen und bestätigen.

Nachdem die Verbindung mit dem Modem/Router hergestellt wurde, muss das Telefon direkt an die Videokamera angeschlossen werden. Auf "Riconnetti" drücken und dann in den Einstellungen Ihres Smartphones die Verbindung aktivieren. Die Videokamera erscheint nun in der Liste als "Superior Security - iCM001". Warten, bis die Konfiguration erfolgreich abgeschlossen ist und auf "FINITO" drücken.

Sollten auch im Modus AP Probleme auftreten, bitte die Serviceabteilung von "Superior Electronics" über die E-Mail info@superior-electronics.com kontaktieren.

4. FUNKTIONEN

LIVE VIDEO – Nach Anschluss der Videokamera einfach auf das Symbol der App "Smart Life®" tippen, um auf Videodirektübertragung zu schalten. Die Videoübertragung ist in (HD) oder Standard (SD) möglich. Durch Wischen mit dem Finger über das Videobild kann die Videokamera horizontal oder vertikal ausgerichtet werden.

AUFZEICHNUNG – Durch Tippen auf die entsprechende Schaltfläche in der App kann das Video im erweiterbaren Speicher der Videokamera (nicht inbegriffen) oder auf dem Smartphone aufgezeichnet und gespeichert werden (in diesem Fall muss in der am Bildschirm gezeigten Nachricht der App Zugang zur Bildergalerie gewährt werden). Um die auf der microSD gespeicherten Videos zu betrachten, in der Bildschirmmitte auf die Schaltfläche "Riproduzione" tippen. Um in den Modus "Live Video" zurückzukehren, auf "Anteprima" tippen.

BEWEGUNG – Die Videokamera kann durch Wischen mit dem Finger über den Bildschirm oder mit der Funktion "Direzione" in der App bewegt werden.

MIKROFON – Die Mikrofunktion kann durch Tippen auf das Symbol "Parlare" aktiviert werden. Wird das Smartphone als Empfänger genutzt, wird diese Option von der Videokamera "Security" gezeigt.

NACHT-MODUS – Der Nacht-Modus wird automatisch aktiviert/deaktiviert, um stets eine optimale Betrachtung der Umgebung zu ermöglichen.

ALARM – Die Videokamera "Security" verwendet Infrarotsensoren, die es nach Aktivierung der Alarmfunktion in der App ermöglichen, den Benutzer mittels Nachricht auf dem Smartphone auf Bewegungen im Sichtfeld der Kamera hinzuweisen.

5. SICHERHEITSINFORMATIONEN

- Die Videokamera "Security" wurde zur Nutzung in geschlossenen Räumen entwickelt. Kontakt und/oder Nähe mit bzw. zu Regen, Feuer oder elektrischen Entladungen ist zu vermeiden. Das Gerät ist gegen folgende Luftfeuchtigkeits- und Temperaturschwankungen beständig: 10%-90% ; 0°C~ +55°C
- Die Videokamera "Security" wurde zur Sicherheit des Benutzers und des Installationsorts entwickelt und gefertigt, dennoch wird für Beeinträchtigungen, die durch Umstände verursacht werden, die über die normale Nutzung hinausgehen, keine Garantie übernommen.
- Es wird empfohlen, nur besonders sichere Passwörter (mit 8 alphanumerischen Zeichen, von denen mindestens eines ein Großbuchstabe und eines ein Symbol ist) zu verwenden.
- Die Aktualisierung der Firmware darf nicht unterbrochen werden, ansonsten kann die Videokamera beschädigt werden.

PT

PT

2. ANTES DE INICIAR

- Verificar que o protocolo de segurança do modem/router esteja definido no "WPA"/"WPA2". O protocolo "WEP" não é suportado pela câmara por ser pouco confiável.
- Verificar que a conexão wireless 2.4G (2.4 Ghz) no modem seja ativa l.

A conexão 5G (5 Ghz) atualmente não é suportada.

- Inserir o cartão de memória microSD só após ter concluído a sincronização da câmera.
- O cartão de memória microSD deve ser formatado em modalidade "FAT32", não pode superar os 128 GB de capacidade e deve ser de categoria 6 ou superior

3. INSTALAÇÃO

Instalação da App

iOS® Abrir a "App Store®", procurar a App "Smart Life – Smart Living®" e instalá-la

Android® Abrir a o "Play Store®", procurar a App "Smart Life – Smart Living®" e instalá-la



Em alternativa, utilizar os seguintes códigos QR:

A App "Smart Life®" é gratuita e compatível com os dispositivos móveis que suportam iOS® 9.0 ou superior e Android® 4.4 ou superior.



PT

Instalação da câmera

Conetar a câmera "Security" à corrente elétrica. Acende-se um LED verde na parte frontal. Iniciar a App "Smart Life®" e seguir as instruções na tela.

Durante a configuração, o LED assumirá os seguintes estados:

1. Fixo > Sistema inicializado
2. Intermitência lenta > Modalidade de sincronização ativa
3. Intermitência rápida > Conexão com o modem/router em curso
4. Fixo > Processo de instalação terminado. A câmera funciona corretamente

Funções e uso da aplicação "Smart Life®" (depende da versão instalada)

1. "A MINHA CASA"

Nesta página é possível gerenciar os dispositivos conectados com a aplicação Smart

Life®. Para acrescentar um novo dispositivo na lista pressionar o "+" em cima à direita. Pressionando no botão da câmara (quando são mantidas as definições da fábrica: "Superior Security – iCM002"), acende-se na sua página principal de gestão. O ícone em cima à direita (3 pontinhos) permite de abrir a página das definições e, por exemplo, alterar o nome do dispositivo, permitir sua partilha com outros utilizadores, ativar a função "alarme" (indicada no menu como "Definições de detecção de movimento") ou remover a câmara da conta.

Atenção: A conexão wireless deve ser ativa para acessar à câmara via App. Se o modem/router está desligado não é possível controlar os dispositivos Smart.

2. "PERFIL"/"MI"

Pressionando o ícone da barra de menu em baixo à direita, acende-se na seção de configuração do perfil. No seu interior, pressionando em "Gestão casa", é possível acrescentar, alterar ou remover os ambientes ("Casas") nos quais deseja-se subdividir a conta para uma gestão melhor dos dispositivos. É possível, ainda, compartilhar o controle da "Casa" com outros utilizadores ("Familiares" ou "membros"). Um administrador da "Casa" pode acrescentar ou remover dispositivos, cenários e membros ou eliminar a casa ("Eliminar família").

PT

Conectar a sua câmara "Security" com a conta "Smart Life®"

A. MODALIDADE RÁPIDA (ACONSELHADA)

Ligar "Security" à corrente elétrica através do alimentador que vem na embalagem. Abrir a aplicação "Smart Life®" e, após ter executado o acesso com as próprias credenciais, pressionar o "+" em cima à direita, ou então "ACRESCENTAR DISPOSITIVOS" no centro da tela. Selecionar "Sensor de proteção" da coluna à esquerda e "Câmara de segurança" da lista que irá abrir-se. Na nova tela, premir o botão "O Passo Sucessivo", escolher então a rede wireless à qual conectar, inserir as credenciais de acesso e confirmar. Continuar lendo as instruções na tela, até aparecer um código QR.

Ligar e desligar a câmara "Security" três vezes seguidas (se não houver um interruptor, simplesmente inserindo o plugue na tomada e retirando-o três vezes). O LED começará a piscar e a câmara a mover-se (ATENÇÃO: poderia ser necessário aguardar até 30 segundos antes que isso aconteça). No caso em que não pisque, verificar o funcionamento correto da alimentação elétrica e repetir as passagens. Tão logo a câmara "Security" volte à posição original, verificar que o LED pisque ainda, colocar então a tela diante da objetiva (a cerca de 15-20 cm) até à emissão de um sinal acústico da câmara. Pressionar no botão "Emitido um tom" e aguardar para finalizar a conexão (10-60 segundos).
Se a sincronização não for concluída corretamente repetir o processo.

B. MODALIDADE AP

É possível acessar a modalidade AP só no caso em que falhe a configuração em modalidade rápida. Se tal acontecer, aparecerá uma tela que permitirá de tentar novamente com a modalidade que acabou de se concluir ("Tentar de novo") ou de mudar de modalidade ("Ver detalhes" e, sucessivamente, "Usar Modalidade AP?"). Seguir, então, as instruções na tela:

- o Ligar a câmara
- o Pressionar por cerca de 5 segundos o botão "RESET" no dispositivo.
O LED piscará quando será possível proceder
- o Pressionar o botão azul na tela "Confirm indicator rapidly blink"
- o Escolher a própria rede wireless e confirmar.

Uma vez obtida a conexão com o modem/router, será necessário conectar o telefone diretamente com a câmara. Pressionar "Conectar de novo" para acessar às definições do próprio smartphome e executar a conexão.

A câmara aparecerá na lista como "Superior Security - iCM002"

Aguardar que a configuração seja completada com sucesso e pressionar "TERMINADO".

No caso em que surgiam dificuldades também com a modalidade AP, contatar a assistência "Superior Electronics" no endereço e-mail: info@superior-electronics.com

4. FUNÇÕES

LIVE VÍDEO – Uma vez conectada a câmara, bastará clicar no ícone na aplicação "Smart Life®" para acessar à visualização do vídeo em direta. É disponível a visão em qualidade alta (HD) ou padrão (SD). Correndo um dedo no vídeo, será possível rodar a câmara em horizontal e em vertical.

GRAVAÇÃO – Através da pressão da tecla específica dentro da App, será possível gravar um vídeo, o qual poderá ser guardado quer na memória expansível da câmara (não incluída), quer no próprio smartphone (neste caso será necessário aceitar a notificação que será mostrada na tela, permitindo à App de acessar a galeria). Para visualizar os vídeos guardados na memória microSD selecionar o botão "Reprodução" no centro da tela. Para voltar na modalidade "Live Vídeo", pressionar o botão "Visualização".

MOVIMENTO – É possível mover a câmara quer correndo um dedo na tela, quer mediante a função "Direção" dentro da App.

MICROFONE – É possível ativar a função microfone pressionando o ícone "Falar". Utilizando o smartphone como receptor, a voz será reproduzida pela câmara "Security".

MODALIDADE NOITE – a modalidade noite se ativará/desativará automaticamente para permitir uma visão sempre ótima do ambiente.

ALARME – A câmara "Security" utiliza sensores de infravermelhos que permitem, selecionando a função alarme dentro da App, de avisar o utilizador mediante notificação no smartphone ao ser registrado algum movimento no seu campo visual.

5. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

- A câmara "Security" está predisposta para o uso em ambientes fechados. Evitar o contato e a proximidade com chuva, fogo e descargas elétricas. Os intervalos de umidade e temperatura suportados são, respectivamente: 10%~90%; 0°C~+55°C
- A câmara "Security" foi concebida e produzida para a segurança do utilizador e do ambiente onde é utilizada. É impossível, contudo, garantir que não seja prejudicada devido a causas fora do uso comum.
- Recomenda-se o uso exclusivamente de senhas muito seguras (pelo menos 8 caracteres alfanuméricos, contendo pelo menos uma letra maiúscula e um símbolo).
- A atualização do firmware não deve ser interrompida, caso contrário a câmara poderia sofrer danos.

ES

2. ANTES DE COMENZAR

- Verificar que el protocolo de seguridad del módem/router esté en modalidad "WPA"/"WPA2". El protocolo "WEP" no está soportado por la cámara porque es poco fiable.
- Verificar que esté activa en el módem la conexión inalámbrica 2.4G (2.4 GHz). Actualmente, la conexión 5G (5 GHz) no está soportada.
- Introducir la tarjeta de memoria microSD sólo después de haber completado la sincronización de la cámara.
- La tarjeta de memoria microSD debe ser formateada en modalidad "FAT32", no puede superar los 128 GB de capacidad y debe ser de categoría 6 o superior

53

3. INSTALACIÓN

Instalación de la App

- iOS®** Abrir "App Store®", buscar la App "Smart Life – Smart Living®" e instalarla
- Android®** Abrir "Play Store®", buscar la App "Smart Life – Smart Living®" e instalarla



Como alternativa, utilizar los siguientes códigos QR:

La App "Smart Life®" es gratuita y compatible con dispositivos móviles que soportan iOS® 9.0 o superior y Android® 4.4 o superior.



Instalación de la cámara

Conectar la cámara "Security" a la corriente eléctrica. Se encenderá un LED verde en la parte frontal.

Iniciar la App "Smart Life®" y seguir las instrucciones en la pantalla.

Durante la configuración, el LED adoptará los siguientes estados:

1. Fijo > Sistema inicializado
2. Destello lento > Modalidad de sincronización activa
3. Destello veloz > Conexión al módem /router en curso
4. Fijo > Proceso de instalación terminado. La cámara funciona Correctamente

Funciones y uso de la aplicación "Smart Life®" (depende de la versión instalada)

1. "MI CASA"

En esta página se pueden gestionar los dispositivos conectados a la aplicación

Smart Life®. Para añadir uno nuevo a la lista presionar el botón "+" arriba a la derecha. Presionando el botón de la cámara (si se mantiene la configuración de fábrica: "Superior Security – iCM002"), se accede a la correspondiente página principal de gestión. El icono de arriba a la derecha (3 puntos suspensivos) permite abrir la página de configuración y, por ejemplo, modificar el nombre del dispositivo, permitiendo compartir con otros usuarios, activar la función "alarma" (indicada en el menú como "Parámetros de detección de movimiento") o eliminar la cámara de la cuenta.

Atención: La conexión inalámbrica debe estar activa para acceder a la cámara a través de la App. Si el módem/router está apagado, no es posible controlar los dispositivos Smart.

2. "PERFIL"/"MI"

Presionando el icono en la barra del menú, abajo a la derecha, se accede a la sección de configuración del perfil. En su interior, presionando "Gestione casa" se pueden añadir, modificar o eliminar los ambientes ("Casas") en que se desea subdividir la cuenta para una mejor gestión de los dispositivos. Es posible, además, compartir el control de la "Casa" con otros usuarios ("Familiares" o "miembros"). Un administrador de la "Casa" puede añadir o remover dispositivos, escenarios o miembros, o eliminar la casa ("Eliminar familia").

Cómo conectar tu cámara "Security" a la cuenta "Smart Life®"

A. MODALIDAD RÁPIDA (ACONSEJADA)

Conectar "Security" a la corriente eléctrica mediante el alimentador en dotación. Abrir la aplicación "Smart Life®" y, después de efectuar el acceso con las propias credenciales, presionar el botón "+" arriba a la derecha, o bien "AÑADIR DISPOSITIVOS" en el centro de la pantalla. Seleccionar "Detector de protección" de la columna a la izquierda y, en la lista que se abrirá, "Cámara de seguridad".

En la nueva pantalla, apretar el botón "Paso siguiente", luego escoger la red inalámbrica a la que se va a conectar, introducir las credenciales de acceso y confirmar. Continuar, leyendo las instrucciones en la pantalla, hasta que aparezca un código QR. Encender y apagar la cámara "Security" tres veces consecutivas (en caso de que no haya un interruptor, simplemente desconectarla y volverla a enchufar, repitiendo tres veces la operación). El LED iniciará a parpadear y la cámara a moverse (ATENCIÓN: podría ser necesario esperar hasta 30 segundos antes de que ello ocurra). En caso de que no destelle, verificar el correcto funcionamiento de la alimentación eléctrica y repetir los pasos anteriores. Apenas la cámara "Security" vuelva a la posición original, verificar que el LED parpadee todavía, y luego colocar la pantalla de visualización del código QR frente al objetivo (a unos 15-20 cm) hasta que la cámara emita una señal acústica. Presionar el botón "Emitido un tono" y esperar para finalizar la conexión (10-60 segundos).
Si la sincronización no se ultimara correctamente, repetir el procedimiento.

B. MODALIDAD AP

Se podrá acceder a la modalidad AP sólo si falla la configuración en modalidad rápida. En este caso aparecerá una pantalla que permitirá volver a intentarlo con la modalidad apenas concluida ("Intentar nuevamente") o bien cambiar la modalidad ("Ver detalles" y, sucesivamente, "¿Usar la Modalidad AP?").

A continuación, seguir las instrucciones en la pantalla:

- o Encender la cámara
- o Presionar durante unos 5 segundos el botón "RESET" del dispositivo. El LED destellará cuando se pueda proceder
- o Presionar el botón azul en la pantalla "Confirm indicator rapidly blink"
- o Escoger la propia red inalámbrica y confirmar.

Una vez obtenida la conexión al módem/router será necesario conectar el teléfono directamente a la cámara. Presionar "Conectar nuevamente" para acceder a la

configuración del propio teléfono inteligente y efectuar la conexión. La cámara aparecerá en la lista como "Superior Security – iCM002" Esperar que la configuración se complete con éxito y apretar "TERMINADO". En caso de que se encuentren dificultades también con la modalidad AP, ponerse en contacto con la asistencia de "Superior Electronics" a la dirección e-mail: info@superior-electronics.com

4. FUNCIONES

LIVE VIDEO – Una vez conectada la cámara, será suficiente hacer clic en su icono, en la aplicación "Smart Life®" para acceder a la visualización de la transmisión de vídeo en directa. Está disponible la visión en alta definición (HD) o definición estándar (SD). Moviendo con el dedo en el vídeo, será posible rotar la cámara tanto en sentido horizontal como vertical.

GRABACIÓN – Presionando la tecla correspondiente dentro de la App, será posible grabar un vídeo, que podrá ser guardado tanto en la memoria expandible de la cámara (no incluida), como en el propio teléfono (en este caso, será necesario aceptar la notificación que aparecerá en la pantalla, permitiendo que la App pueda acceder a la galería). Para visualizar los vídeos guardados en la memoria microSD seleccionar el botón "Reproducción" en el centro de la pantalla. Para volver a la modalidad "Live Video", presionar el botón "Vista previa".

MOVIMIENTO – Es posible mover la cámara, ya sea deslizando el dedo en la pantalla, como mediante la función "Dirección" dentro de la App.

MICRÓFONO – Es posible activar la función micrófono presionando el botón "Hablar". Utilizando el teléfono como receptor, la voz será reproducida por la cámara "Security".

MODALIDAD NOCHE – La modalidad noche se activará /desactivará

automáticamente para poder tener una visión siempre optimizada del ambiente.

ALARMA – La cámara "Security" utiliza sensores por infrarrojos que le permiten, seleccionando la función alarma desde la App, avisar al usuario mediante notificación a su teléfono cuando se detecta un movimiento dentro del campo de visualización.

5. INFORMACIONES DE SEGURIDAD

- La cámara "Security" está predispuesta para el uso en ambientes cerrados. Evitar el contacto y/o la proximidad a lluvia, fuego y descargas eléctricas. Los intervalos de humedad y temperatura soportados son respectivamente: 10%-90% ; 0°C~ +55°C
- La cámara "Security" ha sido pensada y producida para la seguridad del usuario y del ambiente en el que se utiliza, de todos modos es imposible garantizar que la seguridad no se vea comprometida a causa de circunstancias que vayan más allá de la normal utilización.
- Se recomienda la utilización solamente con contraseñas muy seguras (por lo menos 8 caracteres alfanuméricos, de los cuales por lo menos una letra mayúscula y un símbolo).
- La actualización del firmware no debe interrumpirse o la cámara podría sufrir daños.

ΕΛ

2. ΠΡΙΝ ΑΡΧΙΣΕΤΕ

- Βεβαιωθείτε ότι το πρωτόκολλο ασφαλείας του modem/router βρίσκεται σε θέση "WPA"/"WPA2". Το πρωτόκολλο "WEP" δεν υποβοηθείται από την κάμερα γιατί λίγο αξιόπιστη
- Βεβαιωθείτε ότι στο modem είναι ενεργοποιημένη η σύνδεση wireless 2.4G (2.4GHz). Η σύνδεση 5G (5GHz) δεν προβλέπεται προς το παρών.
- Βάλτε την κάρτα μνήμης microSD μόνο μετά που τελειώσει ο συγχρονισμός της

ΕΛ

κάμερας.

- Η κάρτα μνήμης μικρό SD πρέπει να μορφοποιηθεί με τρόπο “FAT32”, δεν μπορεί να ξεπεράσει τα 128 GB χωρητικότητας και πρέπει να είναι της κατηγορίας ή ανώτερης

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Εγκατάσταση App

- iOS® Ανοίξτε την “App Store”, ψάξτε την App
 “Smart Life-Smart Living” και εγκαταστήστε την
- Android Ανοίξτε το “Play Store”, ψάξτε την App
 “Smart Life – Smart Living και εγκαταστήστε την



Εναλλακτικά, χρησιμοποιήστε τους πάρα κάτω κωδικούς QR:

Η App “Smart Life” είναι δωρεάν και συμβατή με κινητές συσκευές που υποβοηθούν iOS 9.0 ή ανώτερη και Android 4.4 ή ανώτερη.



Εγκατάσταση Κάμερας

Συνδέστε την κάμερα “Security” στο ρεύμα. Θα ανάψει ένα πράσινο LED στο μετωπιαίο μέρος. Ξεκινήστε την App “Smart Life” και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη.

Κατά την διάρκεια της μορφοποίησης, το LED θα βρεθεί στις παρά κάτω καταστάσεις:

1. Σταθερό > Σύστημα ενεργοποιημένο
2. Αναβοσβήνει αργά > Συγχρονισμός ενεργοποιημένος
3. Αναβοσβήνει γρήγορα > Σύνδεση modem/router σε εξέλιξη
4. Σταθερό > Λήξη διαδικασίας εγκατάστασης. Η κάμερα λειτουργεί κανονικά

Λειτουργίες και χρήση της εφαρμογής “Smart Life” (εξαρτάται από την εγκαταστημένη έκδοση)

1. “Ο ΟΙΚΟΣ ΜΟΥ”

Στην σελίδα αυτή μπορούν να χειριστούν οι συσκευές συνδεδεμένες στην Smart Life. Για να προστεθεί μια καινούργια στην λίστα, πιέστε το πλήκτρο “+” επάνω δεξιά. Πιέζοντας το πλήκτρο της κάμερας (αν διατηρήσετε τις ρυθμίσεις του κατασκευαστή: “Superior Security-iCM002”), εισχωρείτε στην κυρία σελίδα χρήσης. Η εικόνα επάνω δεξιά (3 τελείες) επιτρέπει την πρόσβαση στην σελίδα των ρυθμίσεων και, π.χ, να τροποποιηθεί το όνομα της συσκευής, επιτρέπει την ανταλλαγή με άλλους χρήστες, την ενεργοποίηση του “συναγεμμού” (φαίνεται στο menu σαν “ ρύθμιση ανίχνευσης κινήσεων”) ή την αφαίρεση από το account.

Προσοχή: η σύνδεση wireless πρέπει να είναι ενεργοποιημένη για να γίνει η πρόσβαση στην κάμερα μέσω της App. Σε το modem/router είναι σβησμένο, είναι αδύνατος ο έλεγχος των συσκευών Smart.

2. “ΠΡΟΦΙΛ / “ΔΙΚΟ ΜΟΥ”

Πιέζοντας το πλήκτρο του Menu κάτω δεξιά, γίνεται η πρόσβαση στο τμήμα της μορφοποίησης του προφίλ. Στο εσωτερικό του, πιέζοντας την “ Διαχείριση του οίκου” μπορεί να προστεθούν, τροποποιηθούν ή να αφαιρεθούν οι χώροι (οίκοι) στους οποίους επιθυμείτε να γίνει ο διαχωρισμός του account για μια καλύτερη χρήση των συσκευών. Είναι ακόμη δυνατόν, να γίνει η ανταλλαγή του ελέγχου του “Οίκου” με άλλους χρήστες (“της Οικογένειας” ή “μέλη”). Ένας διαχειριστής του “Οίκου” μπορεί να προσθέσει ή να αφαιρέσει συσκευές, σκληνικά και μέλη ή να εξαλείψει τον Οίκο (“ Εξάλειψη οικογένειας”).

Σύνδεση της κάμερας σου “Security” στο account “Smart Life”.

A. ΤΑΧΕΙΑ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ (ΣΥΝΙΣΤΑΜΕΝΗ)

Συνδέστε την “Security” στο ρεύμα μέσω του φορτιστή που θα βρείτε στην συσκευασία. Ανοίξτε την εφαρμογή “Smart Life” και, αφού κάνετε την πρόσβαση με τα στοιχεία σας, πατήστε το “+” επάνω δεξιά ή “Προσθέστε Συσκευές” στο κέντρο της οθόνης. Επιλέξτε “ Αισθητήρες προστασίας” στην αριστερή στήλη και από την λίστα που θα ανοίξει, “Κάμερα ασφάλειας”. Στα νέα δεδομένα της οθόνης, πατήστε το πλήκτρο “Το επόμενο βήμα”, διαλέξτε το δίκτυο Wireless στο οποίο θα συνδεθείτε, καταγράψτε τα στοιχεία σας πρόσβασης και επιβεβαιώστε τα. Συνεχίστε, διαβάζοντας τις οδηγίες στην οθόνη, έως

όπου εμφανιστεί ένας κωδικός QR.

Ανάψτε και σβήστε την κάμερα "Security" διαδοχικά τρεις φορές (αν δεν υπάρχει ένας διακόπτης, απλά συνδέστε και αποσυνδέστε την πρίζα τρεις φορές). Το LED θα αρχίσει να αναβοσβήνει και η κάμερα να κινείται (ΠΡΟΣΟΧΗ : μπορεί να χρειαστεί να περιμένετε μέχρι 30 δευτερόλεπτα, πριν αρχίσει να κινείται). Σε περίπτωση που δεν αναβοσβήσει , βεβαιωθείτε για την σωστή ηλεκτρική τροφοδοσία και επαναλάβετε την διαδικασία. Μόλις η κάμερα "Security" θα επιστρέψει στην αρχική θέση, βεβαιωθείτε ότι το LED αναβοσβήνει ακόμη, εν συνεχεία βάλτε την οθόνη με το κωδικό QR απέναντι στον φακό (σε απόσταση περίπου 15-20 εκατοστών) έως ότου η κάμερα βγάλει ένα ήχο. Πατήστε το πλήκτρο "Βγαίνει ένας ήχος" και περιμένετε να ολοκληρωθεί η σύνδεση (10-60 δευτερόλεπτα).

Αν ο συγχρονισμός δεν ολοκληρωθεί κανονικά, να επαναλάβετε την διαδικασία.

B. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ AP

Μπορεί να γίνει πρόσβαση με την διαδικασία AP μόνο αν αποτύχει η μορφοποίηση με την ταχεία διαδικασία. Στην περίπτωση αυτή θα φανεί μια εικόνα στην οθόνη που θα επιτρέψει την επιχείρηση με την διαδικασία που μόλις τελείωσε ("Επαναλάβετε") ή να αλλάξετε διαδικασία ("Βλ. λεπτομέρειες" και εν συνεχεία "Χρησιμοποιήστε την διαδικασία AP"). Ακολουθήστε κατόπιν τις οδηγίες της οθόνης :

- Ανάψτε την κάμερα
- Πατήστε για 5 περίπου δευτερόλεπτα το πλήκτρο "RESET" της συσκευής. Το LED θα αναβοσβήσει σε ένδειξη δυνατότητας πρόσβασης.
- Πατήστε το μπλε πλήκτρο στην οθόνη "Confirm indicator rapidly blink"
- Διαλέξτε το δίκτυο wireless και επιβεβαιώστε το.

Αφού συνδεθείτε στο modem/router, γίνεται απαραίτητο να συνδέσετε το τηλέφωνο απ' ευθείας στην κάμερα. Πιέστε το πλήκτρο "Επανασυνδεθείτε" για να κάνετε πρόσβαση στις ρυθμίσεις του smartphone σας και συνδεθείτε.

Η κάμερα θα φανεί στην λίστα σαν "Superior Security- iCM002". Περιμένετε να ολοκληρωθεί η

μορφοποίηση και πατήστε “FINE”. Στην περίπτωση που βρείτε δυσκολίες και με την διαδικασία AP, να επικοινωνήσετε με την τεχνική υποστήριξη της “Superior Electronics” στην διεύθυνση e-mail : info@superior-electronics.com.

4.Λειτουργίες

LIVE VIDEO - Αφού συνδεθεί η κάμερα, είναι αρκετό να πατήσετε στην εικόνα της στην εφαρμογή “Smart Live”, για να γίνει η λήψη βίντεο. Διαθέτει την λήψη σε υψηλή ποιότητα (HD) ή standard (SD).

Μετακινώντας το δάκτυλο στην οθόνη, είναι δυνατόν να γυρίσει η κάμερα κάθετα και οριζόντια.

ΕΓΓΡΑΦΗ – Με την πίεση στο σχετικό πλήκτρο της App, μπορείτε να καταγράψετε ένα βίντεο που μπορεί να διασωθεί τόσο στην επεκτάσιμη μνήμη της κάμερας (δεν περιλαμβάνεται) όσο και στο Smartphone (στην περίπτωση αυτή είναι απαραίτητο να επιτραπεί η κοινοποίηση που θα εμφανιστεί στην οθόνη, επιτρέποντας στην App να προβεί στην gallery). Για να δείτε το βίντεο στην μνήμη microSD επιλέξτε το πλήκτρο “Ξεκίνημα” στο κέντρο της οθόνης. Για να επιστρέψετε στην διαδικασία “Live Video”, πατήστε το πλήκτρο “Anteprima”.

ΚΙΝΗΣΗ - Είναι δυνατόν να κινηθεί η κάμερα τόσο μετακινώντας το δάκτυλο στην οθόνη όσο με την χρήση της λειτουργίας “Κατεύθυνση” εντός της App.

ΜΙΚΡΟΦΩΝΟ “Μπορείτε να ενεργοποιήσετε την λειτουργία μικρόφωνο πατώντας την εικόνα “Μιλάτε”. Χρησιμοποιώντας το smartphone σαν δέκτη, η φωνή θα καταγράφεται στην κάμερα “Security”.

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΝΥΧΤΑ – Ο τρόπος λειτουργίας νύχτα, θα ενεργοποιηθεί /απενεργοποιηθεί αυτόματα, για να επιτευχθεί μια άριστη λήψη του χώρου.

ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ – Η κάμερα “Security” χρησιμοποιεί υπέρυθρους αισθητήρες που επιτρέπουν, επιλέγοντας την λειτουργία συναγερμός της App, να ειδοποιηθεί ο χρήστης μέσω του smartphone όταν καταγραφεί μια κίνηση εντός του οπτικού του πεδίου.

5. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Η κάμερα "Security" είναι προμελετημένη για χρήση σε κλειστούς χώρους. Αποφύγετε επαφές και/ή υγρασία, φωτιά και ηλεκτρικές εκκενώσεις. Τα ανεκτά όρια της υγρασίας και της θερμοκρασίας κυμαίνονται 10%~90% ; 0°C~+55°C.
- Η κάμερα "Security" συλλήφθηκε και πραγματοποιήθηκε για την ασφάλεια του χρήστη και του περιβάλλοντος στο οποίο χρησιμοποιείτε. Παρόλα αυτά είναι αδύνατον να εγγυηθεί ότι δεν θα χαλάσει λόγω περιστάσεων που ξεπερνούν την κοινή χρήση.
- Συμβουλεύεται η χρήση σίγουρων Password (τουλάχιστον 8 χαρακτήρες αριθμών και γραμμάτων, εκ των οποίων τουλάχιστον ένα κεφαλαίο και ένα σύμβολο).
- Η ενημέρωση του firmware δεν πρέπει να διακόπτεται, διαφορετικά η κάμερα μπορεί να χαλάσει.

HR

2. PRIJE ROČETKA

- Provjerite je li sigurnosni protokol modema/usmjerivača postavljen na „WPA“/„WPA2“. Kamera ne podržava „WEP“ protokol jer isti nije pouzdan.
- Provjerite je li bežična veza 2,4 G (2,4 GHz) aktivna za modem. Veza 5 G (5 GHz) trenutno nije podržana.
- Umetnite memorijsku karticu microSD tek nakon što se kamera sinkronizira.
- Memorijska kartica microSD mora biti formatirana u načinu „FAT32“, ne smije premašiti 128 GB kapaciteta, a njezina kategorija mora biti 6 ili viša.

3. INSTALACIJA

Instalacija aplikacije

- iOS®** Otvorite „App Store®“ i potražite aplikaciju „Smart Life – Smart Living®“ te je instalirajte.
- Android®** Otvorite „Play Store®“ i potražite aplikaciju „Smart Life – Smart Living®“ te je instalirajte.

U suprotnom upotrijebite sljedeće QR kodove:

Aplikacija Smart Life® besplatna je i kompatibilna s mobilnim uređajima koji podržavaju sustav iOS® 9.0 ili noviji, kao i Android® 4.4 ili noviji.

Instalacija kamere

Spojite kameru „Security“ na struju. Upalit će se plava LED lampica na prednjoj strani.

Pokrenite aplikaciju „Smart Life®“ i slijedite upute na zaslonu.

Tijekom konfiguracije LED lampica ponašat će se na sljedeće načine:

1. Stalno svjetlo > Inicijalizacija sustava
2. Sporo treptanje > Aktivan način rada za sinkronizaciju
3. Brzo treptanje > Spajanje na modem/usmjerivač u tijeku
4. Stalno svjetlo > Postupak instalacije završen. Kamera ispravno radi.

Funkcije i upotreba aplikacije „Smart Life®“ (ovisno o instaliranoj verziji)

1. „MOJA KUĆA“

Na ovoj stranici možete upravljati uređajima povezanim na aplikaciju Smart Life®.

Kako biste dodali novi uređaj na popis, pritisnite „+“ u gornjem desnom kutu.

Pritiskom na tipku kamere (ako se ne promijene tvorničke postavke: „Superior Security - iCM001“) pali se glavna stranica za upravljanje.

Ikona u gornjem desnom kutu (3 točke) omogućuje vam otvaranje stranice s postavkama te, primjerice, promjenu imena uređaja, omogućavanje dijeljenja s drugim korisnicima, aktiviranje funkcije „alarma“ (u izborniku je označena kao „Postavke otkrivanja pokreta“) ili uklanjanje kamere s računā. *Pažnja: Kako biste pristupili kameri putem aplikacije, mora biti aktivna bežična veza. Ako je modem/usmjerivač isključen, nije moguće upravljati pametnim uređajima.*

2. „PROFIL“, „MI“

Pritiskom na ikonu trake izbornika u donjem desnom kutu pristupa se odjeljku za konfiguraciju profila. Pritiskom na „Upravljanje kućama“ unutar odjeljka moguće je dodati, izmijeniti ili ukloniti okruženja („kuće“) na koje želite podijeliti račun radi boljeg upravljanja uređajima. Također je moguće podijeliti kontrolu nad „kućom“ s drugim korisnicima („obitelji“ ili „članovima“). Administrator „kuće“ može dodati ili ukloniti uređaje, scenarije i članove ili izbrisati kuću („Izbriši obitelj“).

Spojite svoju kameru „Security“ na račun „Smart Life“®.

A. Brzi način rada (preporučeno)

Spojite „Security“ na struju s pomoću jedinice za napajanje isporučene u pakiranju. Otvorite aplikaciju „Smart Life“® i nakon prijave sa svojim podacima pritisnite „+“ u gornjem desnom kutu ili „DODAJ UREĐAJE“ na sredini zaslona. Odaberite „Senzor zaštite“ iz lijevog stupca, a zatim s popisa koji se otvori odaberite „Sigurnosna kamera“.

Na novom zaslonu pritisnite tipku „Sljedeći korak“, a zatim odaberite bežičnu mrežu na koju ćete se povezati, unesite podatke za prijavu i potvrdite. Nastavite s čitanjem uputa na zaslonu dok se ne pojavi QR kod.

Tri puta zaredom uključite i isključite kameru „Security“ (ako nema sklopke, jednostavno je tri puta spojite i isključite s napajanja). LED lampica počēt će treptati, a kamera će se počētati pomicati (PAŽNJA: možda će biti potrebno pričekati do 30

sekundi prije nego što do toga dođe). U slučaju da ne dođe do treptanja, provjerite ispravnost rada električnog napajanja i ponovite korake.

Čim se kamera „Security“ vrati u prvotni položaj, provjerite treperi li LED lampica i dalje, a zatim ispred objektivna (na oko 15-20 cm) postavite zaslon s QR kodom dok ne čujete zvučni signal kamere. Pritisnite tipku „Emitiran ton“ i pričekajte da se veza finalizira (10-60 sekundi).

Ako sinkronizacija ne bude dovršena ispravno, ponovite postupak.

B. NAČIN RADA AP

Pristup načinu rada AP bit će moguć samo ako konfiguracija u brzom načinu rada ne uspije. U tom će se slučaju pojaviti zaslon koji će vam omogućiti da ponovo pokušate s upravo zaključenim načinom rada („Pokušaj ponovo“) ili promijenite način rada („Pogledaj pojedinosti“, a zatim „Upotrijebi način rada AP?“).

Zatim slijedite upute na zaslonu:

- o Uključite kameru.
- o Pritisnite tipku „RESET“ na uređaju na oko 5 sekundi. Kad bude moguće nastaviti, LED lampica će treptati.
- o Pritisnite plavu tipku „Confirm indicator rapidly blink“ na zaslonu.
- o Odaberite svoju bežičnu mrežu i potvrdite.

Nakon povezivanja s modemom/usmjerivačem telefon će biti potrebno spojiti izravno na kameru. Pritisnite „Ponovno povezivanje“ kako biste pristupili postavkama vašeg pametnog telefona i uspostavili vezu.

Kamera će se pojaviti na popisu kao „Superior Security – iCM001“.

Pričekajte da se konfiguracija uspješno dovrši i pritisnite „ZAVRŠENO“.

Ako imate poteškoća i s načinom rada AP, obratite se službi za pomoć „Superior Electronics“ na e-mail adresu: info@superior-electronics.com.

4. FUNKCIJE

LIVE VIDEO – Nakon povezivanja kamere za pristup prikazu videozapisa uživo dovoljno je kliknuti na njezinu ikonu u aplikaciji „Smart Life®“. Dostupan je prikaz visoke kvalitete (HD) ili standardni prikaz (SD). Micanjem prsta na videozapisu bit će moguće vodoravno i okomito okretati kameru.

SNIMANJE – Pritiskom na odgovarajuću tipku unutar aplikacije bit će moguće snimiti videozapis koji se može spremirati u proširivu memoriju kamere (nije uključena) ili na vaš pametni telefon (u tom slučaju bit će potrebno prihvatiti obavijest koja će se prikazati na zaslonu, te tako Aplikaciji omogućiti pristup galeriji). Kako biste pregledali videozapise spremljene u microSD memoriji, odaberite tipku „Reprodukcija“ na sredini zaslona. Kako biste se vratili u način rada „Live Video“, pritisnite tipku „Pretpregled“.

POMICANJE – Kameru je moguće pomicati micanjem prsta po zaslonu ili s pomoću funkcije „Smjer“ u aplikaciji.

MIKROFON – Funkciju mikrofona moguće je aktivirati pritiskom na ikonu „Govor“. Uz upotrebu pametnog telefona kao prijarnika s kamere „Security“ reproducirat će se glas.

NOĆNI NAČIN RADA – Noćni način rada automatski će se aktivirati/deaktivirati kako bi se uvijek imao optimalan prikaz okoline.

ALARM – Kamera „Security“ upotrebljava infracrvene senzore koji joj omogućuju da uz odabir funkcije alarma unutar aplikacije obavijesti korisnika na pametnom telefonu kad se detektira pokret unutar vidnog polja.

5. SIGURNOSNE INFORMACIJE

- Kamera „Security“ dizajnirana je za upotrebu na zatvorenom. Izbjegavajte

kontakt i/ili blizinu kiše, vatre i strujnih udara. Podržani rasponi vlage i temperature su: 10%~90% ; 0°C~ +55°C

- Kamera „Security“ dizajnirana je i proizvedena kako bi omogućila sigurnost korisnika i okoline u kojoj se upotrebljava, no nemoguće je jamčiti da neće biti ugrožena uslijed okolnosti izvan uobičajene uporabe.
- Preporučuje se upotreba samo vrlo sigurnih lozinki (najmanje 8 slovo-brojčanih znakova, od kojih najmanje jedno veliko slovo i jedan simbol).
- Ažuriranje firmwarea ne smije se prekidati jer se kamera tako može oštetiti.

F.A.Q.

- **My “Security” camera couldn't be connected to the network.** Please, check that the camera is installed in a location where there is full wireless signal. You can put your smartphone near the camera to test whether there is full signal or not.

La telecamera “Security” non si collega alla rete. Verificare che la telecamera sia stata installata in una posizione tale da consentirle di ricevere bene il segnale wireless. Per effettuare tale verifica, avvicinare il proprio smartphone alla telecamera e vedere con quanta potenza arriva il segnale.

- **How can I reset the camera?** Press and hold the reset button until you hear an acoustic signal. The blue LED will start flashing slowly and enter again the pairing mode.

Cosa è necessario fare per resettare la telecamera? Premere e tenere premuto il pulsante reset fin quando la telecamera non emette un

segnale acustico. La spia LED di colore blu inizierà a lampeggiare lentamente e si attiverà la modalità di sincronizzazione.

• **The live video view is corrupted.**

1. If the view is corrupted when watching live video please, follow the steps shown below:
 - a. log out of the App, log in again and then refresh the smartphone screen
 - b. remove the camera from the App and fix the installation position to avoid direct sunlight on the lens
 - c. Connect again the camera and see if live video is correctly shown
2. If live video is correctly shown but playback is corrupted, it is suggested to replace your current memory card with another of better quality into the camera.
3. When HD video mode is set, and the camera is focused on an environment with a lot of colors or several moving objects, it is easy to get the live video view corrupted. In this case, please, switch to SD video mode.

La visione in modalità "live video" risulta disturbata.

1. *Nel caso in cui il video riprodotto in diretta in modalità "live video" appaia disturbato o corrotto, si raccomanda di seguire la procedura sotto elencata:*
 - a. *effettuare il log out dall'App, ricollegarsi e aggiornare la schermata dello smartphone*
 - b. *rimuovere la telecamera dall'App e cambiare la sua posizione per evitare che sia puntata direttamente verso la luce del sole*
 - c. *Ricollegare la telecamera e verificare se il video in diretta viene riprodotto correttamente*
2. *Nel caso in cui il video in diretta venga riprodotto correttamente, ma si verifichino problemi durante la riproduzione di video registrati, è consigliabile*

sostituire la memory card inserita nella telecamera con un'altra di qualità migliore.

3. Nel caso in cui venga impostata la modalità Video HD e la telecamera sia stata puntata verso un ambiente ricco di colori e di soggetti in movimento, la riproduzione del video in diretta potrebbe facilmente risultare danneggiata. Per evitare che ciò accada, passare alla modalità video SD.

-
- **I receive no push notifications when alarm function is on.** It depends on the smartphone settings. Check them to ensure the push notifications are allowed.

Anche in caso di attivazione della funzione allarme, non ricevo alcuna notifica push. Ciò dipende dalle impostazioni dello smartphone: verificare che le notifiche push siano state abilitate.

-
- **I can't hear any sound from the App when watching live video/playback.** Please, check that your smartphone is not on silent mode and the "Media" volume is at maximum. Check that the sound is allowed in the App, too.

In modalità di riproduzione video in diretta / registrati, l'App non riproduce il sonoro. Per prima cosa è importante verificare che il proprio smartphone non sia in modalità silenziosa e che il volume di riproduzione dei Media sia al massimo. Poi controllare che la riproduzione del suono sia stata attivata anche all'interno dell'App.

-
- **Can more than one person view my camera?** Yes, up to 15 users can view a single camera after receiving permission from the administrator. The user who originally connected the camera is the administrator.

Quante persone possono accedere alla mia telecamera? L'amministratore può autorizzare l'accesso di massimo 15 diversi utenti per ogni telecamera. L'utente che ha collegato originariamente la telecamera al sistema è l'amministratore.

- **Why couldn't some smartphones show the live video/playback?** The camera requires a minimum Android® version of 4.4 and of 9.0 for iOS® devices.

Come mai su alcuni smartphone non viene riprodotto il video in diretta / registrati? I requisiti minimi di sistema per l'utilizzo della telecamera sono Android® versione 4.4 e iOS® versione 9.0.



TROUBLESHOOTING

ISSUE / PROBLEMA

SOLUTION / SOLUZIONE

The camera is offline

Plug again the power adapter, restart the camera and restart the modem/router. If it can't solve the issue, please refer to the link shown below for further support:
<https://superior-electronics.com/products/security/telecamera-001/faq>

La telecamera risulta offline

Ricollegare l'alimentatore, riavviare la telecamera e riavviare il modem/router. Se dopo aver seguito questi passaggi il problema non sarà stato risolto, consultare la pagina web al link sottostante per ulteriori informazioni:
<https://superior-electronics.com/prodotti/sicurezza/telecamera-001/faq>

E-mail registration:
I didn't receive the verification code

Check that the given e-mail address is correct and valid. If so, check your spam folder (Subject: "E-mail verification code")

Registrazione via e-mail:
Non ho ricevuto il codice di verifica

Verificare di aver fornito un indirizzo e-mail valido. Se così fosse, controllare i messaggi nella cartella spam (Oggetto: "Codice verifica e-mail")

Phone registration:
I didn't receive the verification code

If you couldn't click the "Send verification code" button: check that you entered a complete phone number.
The "Sent successfully" notice has been shown on screen but I didn't receive any message: check that the phone number is correct

Registrazione via telefono:
Non ho ricevuto il codice di verifica

Non è possibile cliccare sul pulsante "Invia codice di verifica": accertarsi di aver inserito un numero di telefono completo. **Sullo schermo è comparsa la notifica "Codice inviato con successo" ma non ho ricevuto alcun messaggio:** accertarsi di aver inserito il numero di telefono corretto

The camera couldn't be connected

Non è stato possibile collegare la telecamera

Check that the volume on your smartphone is at maximum and that the environment is quiet enough to avoid the camera to pick up undesired sounds. Hold the smartphone as close as possible to the camera. Check that the pairing mode of the camera is active (LED indicator should be flashing)

Verificare di aver alzato al massimo il volume sul proprio smartphone e che l'ambiente circostante sia sufficientemente silenzioso, così da evitare che la telecamera intercetti suoni estranei. Tenere lo smartphone il più vicino possibile alla telecamera. Verificare che la modalità di sincronizzazione della telecamera sia effettivamente attiva (la spia LED dovrebbe lampeggiare)

The camera isn't shown in the device list of the App after a successful pairing.

La telecamera non compare nell'elenco dei dispositivi nell'App anche se la sincronizzazione è stata effettuata correttamente.

Refresh the "Device list" page of the App by swiping down on your smartphone. If it couldn't solve the issue, close the App and login again.

Aggiornare la pagina "Elenco dispositivi" all'interno dell'App facendo swipe verso il basso. Se la telecamera ancora non compare in elenco, chiudere l'App ed effettuare nuovamente il login.

"Invalid e-mail" message is shown when trying to sign in by e-mail

Viene visualizzato un messaggio "E-mail non valida" quando provo a registrarmi via e-mail

The e-mail address must be typed in lowercase

L'indirizzo e-mail deve essere digitato usando solo lettere minuscole

The microphone is not working

Il microfono non funziona

Check the audio settings of your smartphone and give the microphone permissions to the App

Verificare le impostazioni audio del proprio smartphone e autorizzare l'uso del microfono per l'App

The video is not clear

Il video non è chiaro

Change the view/recording settings to HD to show the highest quality

Cambiare le impostazioni di visualizzazione/registrazione e passare a HD per ottenere la migliore qualità di immagine possibile

Can't replay any video

Non è possibile riprodurre i video

Ensure that the microSD memory card doesn't exceed 128 GB of storage, that it is at least of Category 6 and formatted in "FAT32" mode. Check that the microSD memory card has been inserted correctly. Videos can be played 10 minutes after inserting the microSD card. If the issue isn't solved, check the microSD card with a computer. If the microSD card has been corrupted or the issue has not been solved, yet, format it in "FAT32" mode. After completing all the steps related to the microSD, if the issue persists, please, reset the camera and try again

Accertarsi che la capacità della scheda microSD non sia superiore a 128 GB, che la scheda sia di categoria pari o superiore a 6 e sia stata formattata in modalità "FAT32". Verificare di aver inserito correttamente la scheda microSD. È possibile riprodurre video 10 minuti dopo aver inserito la scheda microSD. Qualora il problema non sia stato risolto, controllare l'integrità della scheda collegandola a un computer. Se questa risultasse corrotta o il problema non fosse stato ancora risolto, formattare la scheda in modalità "FAT32". Una volta effettuate tutte le procedure suggerite per la scheda microSD, qualora il problema persistesse, resettare la telecamera e riprovare.

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY - EN:

Hereby, *Superior Srl* declares that the radio equipment type

wireless indoor HD PTZ camera "Security – iCM001"

is in compliance with Directive 2014/53/EU, Directive 2011/65/EU and Directive (EU) 2015/863. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

https://www.superior-electronics.com/dl/Certifications/iCM001_CE-DoC.pdf

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA - IT:

Il fabbricante, *Superior Srl*, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio

telecamera HD PTZ wireless da interno "Security – iCM001"

è conforme alle direttive 2014/53/UE, 2011/65/UE, (UE) 2015/863. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo Internet:

https://www.superior-electronics.com/dl/Certifications/iCM001_CE-DoC.pdf

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA - ES:

Por la presente, *Superior Srl* declara que el tipo de equipo radioeléctrico

cámara inalámbrica rotatoria HD para interiores "Security – iCM001"

es conforme con la Directiva 2014/53/UE, la Directiva 2011/65/UE, la Directiva (UE) 2015/863. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

https://www.superior-electronics.com/dl/Certifications/iCM001_CE-DoC.pdf

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE - FR:

Le soussigné, *Superior Srl*, déclare que l'équipement radioélectrique du type

caméra de surveillance panoramique et inclinable HD "Security – iCM001"

est conforme à la directive 2014/53/UE, la directive 2011/65/UE, la directive (UE) 2015/863. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

https://www.superior-electronics.com/dl/Certifications/iCM001_CE-DoC.pdf

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG - DE:

Hiermit erklärt *Superior Srl*, dass der Funkanlagentyp

Überwachungskamera mit Schwenk-/Neigefunktion HD "Security – iCM001"
der Richtlinie 2014/53/EU, Richtlinie 2011/65/EU, Richtlinie(EU) 2015/863 entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden
Internetadresse verfügbar:

https://www.superior-electronics.com/dl/Certifications/iCM001_CE-DoC.pdf

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA - PT:

O abaixo assinado *Superior Srl* declara que o presente tipo de equipamento de rádio

câmara PTZ HD vigilância sem fios "Security – iCM001"
está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE, a Diretiva 2011/65/UE, a Diretiva(UE)
2015/863. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte
endereço de Internet:

https://www.superior-electronics.com/dl/Certifications/iCM001_CE-DoC.pdf

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI - HR

Superior Srl ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa

kamera PTZ HD za video nadzor "Security – iCM001"
u skladu s Direktivom 2014/53/EU, Direktivom 2011/65/EU, Direktivom(EU) 2015/863.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://www.superior-electronics.com/dl/Certifications/iCM001_CE-DoC.pdf

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ – EL

Με την παρούσα ο/η *Superior Srl*, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός

σύρματη εσωτερική κάμερα HD PTZ "Security – iCM001"
πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ, την οδηγία 2011/65/ΕΕ, την οδηγία(ΕΕ) 2015/863. Το
πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα
στο διαδίκτυο:

https://www.superior-electronics.com/dl/Certifications/iCM001_CE-DoC.pdf

Frequency bands

CH	Frequency (MHz)	CH	Frequency (MHz)	CH	Frequency (MHz)	CH	Frequency (MHz)
1	2412	2	2417	3	2422	4	2427
5	2432	6	2437	7	2442	8	2447
9	2452	10	2457	11	2462	12	2467
13	2472						

Effective Radiated Power

Modulation	Test conditions (Temperature)	EIRP (dBm)		
		Low Channel	Middle Channel	High Channel
802.11b	Normal	9.65	8.82	8.79
	Lower	8.67	8.76	8.74
	Upper	8.33	8.94	9.40
802.11g	Normal	7.96	7.89	7.39
	Lower	8.03	7.86	7.48
	Upper	8.49	8.15	8.29
802.11n(HT20)	Normal	6.55	6.77	7.08
	Lower	7.03	6.67	6.41
	Upper	7.43	6.72	6.90
802.11n(HT40)	Normal	4.15	4.48	4.26
	Lower	3.77	4.24	4.04
	Upper	4.08	4.88	4.74
Limit		≤100mW (20dBm)		
Remark: P = A + G + Y,G=1dBi,x=100%				